

የጊዜያዊ ጽሑፍ ምሕረት "ሰላሚኒስትሮች ሥልጣንና ሥራ"

ሁለተኛ ግመት ፣ ቀጥር ፣ ፮ ፣
2nd Year No. 5



አዲስ አበባ ፣ ቀር ፣ ፳፩ ፣ ቀን ፣ ጊዜያዊ ጽሑፍ ፣ ግ ፣ ም ።
Addis Ababa 29th January, 1943.

የ ኢትዮጵያ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ መንግሥት ።
ነጋሪት ፡ ጋዜጣ ።
NEGARIT GAZETA

የጋዜጣው ፣ ዋጋ ፣ ገንዘብ ፣ ሰዓት ፣ \$ 6. » » ሰዓት ፣ ሰዓት ፣ \$ 3. » » ሰዓት ፣ ሰዓት ፣ \$ 1/2. ሰዓት ፣ ሰዓት ፣ ሰዓት ፣ ሰዓት ፣	በኢትዮጵያ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ መንግሥት ፣ በጽሕፈት ፣ ሚኒስቴር ፣ ተጠባባቂነት ፣ የቆመ ።	ቢያንስ ፣ በወር ፣ አንድ ፣ ጊዜ ፣ ደታግል ፣ የጋዜጣው ፣ ቀጥር ፣ ለጊዜያዊ (1864)
---	--	--

ጊዜያዊ ጽሑፍ ።

ማውጫ ።

ሰላሚኒስትሮች ሥልጣን በቀጥታ ስለጊዜያዊ ጽሑፍ ግድግዳ ገጽ ፳፱

በማሪ ቲራዝ ብርና በምሥራቃዊ አፍሪካ ሸሊንግ መካከል ያለውን ለውጥ አኳኝን ስለማሻሻል በቀጥታ ጊዜያዊ ጽሑፍ ግድግዳ ገጽ ፵፩

ጣሊያኖች ይዘውት ስለነበረው ርስት መመለስ ለቆመው ከሚቲ አባሎች ስለመሾም በቀጥታ ጊዜያዊ ጽሑፍ ግድግዳ ገጽ ፵፩

ስለሹመት በቀጥታ ጊዜያዊ ጽሑፍ ግድግዳ ገጽ ፵፪

1943

CONTENTS

An order to define the powers and duties of Our Ministers page 29

Notice under the Legal Tender Proclamation, 1942 page 41

Notice under the Land (Restoration and Compensation) Proclamation, 1942 page 41

Appointments page 42

ትእዛዝ ቀጥር ፩ኛ ጊዜያዊ ጽሑፍ ግድግዳ ገጽ ስለ ሚኒስትሮች ሥልጣንና ሥራ ።

ትእዛዝ ።

ሞግ አንበሳ ዘክምነገደ ይሁዳ ።
ቀዳማዊ ኃይለ ሥላሴ ፣
ሥዩመ አግዚአብሔር ንጉሠ ነገሥት ዘኢትዮጵያ ።

የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ግዛት አስተዳደር በመልካም አኳኝን እንዲከናወን ለማድረግ የመንግሥታችንን ልዩ ልዩ መሥሪያ ቤቶች ሥራና ሥልጣን መወሰን አስፈላጊ መሆኑን ተረድተን ፤ በሕገ መንግሥታችን በ፲፩ኛው ቀጥታ የተወሰነውን ተመልክተን ፤

ጠቅላላ ክፍል ።

፩ ፡ ይህ ትእዛዝ ስለ ሚኒስትሮች ሥልጣንና ሥራ ያገለግላል ።

ORDER No. 1 of 1943.

AN ORDER TO DEFINE THE POWERS AND DUTIES OF OUR MINISTERS

CONQUERING LION OF THE TRIBE OF JUDAH
HAILE SELASSIE I
ELECT OF GOD, EMPEROR OF ETHIOPIA

WHEREAS in Article 11 of Our Constitution it is provided that We shall lay down the organisation and the regulation of all administrative departments;
AND WHEREAS it is necessary that the powers and duties of Our Ministers should be defined;
NOW THEREFORE WE order as follows—

MISCELLANEOUS.

1. This order may be cited as the Ministers (Definition of Powers) Order, 1943.

፪ ፡ የመንግሥታችን መሥሪያ ቤቶችና ሚኒስቴሮች ሁሉ በኛ የበላይ አዛዥነት ሥራቸውን ያስኬዳሉ ።

ስለ ሚኒስትሮች የምክር ጉባዔ ።

፫ ፡ እኛ ባለንበት ፣ ሚኒስትሮቻችንና ምክትል ሚኒስትሮቻችን የሚቀመጡበት የሚኒስትሮች (የምክር) ጉባዔ ቆሟል ። እኛ በሌለንበት ጊዜ ግን እኛ የምናዘዘው ሚኒስትር የጉባዔው ሰብሳቢና ፕሬዚዳንት ይሆናል ።

፬ ፡ የሚኒስትሮች የምክር ጉባዔ ስለመንግሥታችን ጉዳይ ምክሩን ያቀርባል ።

፭ ፡ ሚኒስትሮች በጉባዔ ለተቆረጠው ጉዳይ የአንድነት ፍላጎት አለባቸው ።

፮ ፡ የሚኒስትሮች ጉባዔ በሚወስነው ቀን ወይም ሰብሳቢው ፕሬዚዳንት ሚኒስትር በተለየ በሚያስታውቀው ቀን ይሰበሰባል ።

፯ ፡ እኛ በሌለንበት ጊዜ ሰብሳቢው ሚኒስትር በጉባዔው የተመከረባቸውን ጉዳዮች ለኛ ያቀርባል ።

፰ ፡ የሚኒስትሮችን ጉባዔ ጽሕፈት ቤት የሚመራና የሚቆጣጠረው የጽሕፈት ሚኒስትራችን ነው ።

ስለ ሚኒስትሮች ሥልጣንና ሥራ ።

፱ ፡ ሚኒስትሮች ለእኛና ለሕገ መንግሥቱ ታማኝ ለመሆናቸው ፣ የተቀበሉትንም አላፊነት በሙሉ ሕሊና ለመፈጸም ፣ ሥራቸውን ከመጀመራቸው አስቀድሞ በእኛ ፊት ቀርበው ይምላሉ ።

፲ ፡ ሚኒስትሮች የመንግሥታችንን ሥራና የሕግ አሳብ ዘርዘረው ለማስረጃት እኛ ባዘዘናቸው ጊዜ ብቻ በሕግ መምሪያ ወይም መወሰኛ ጉባዔ ይቀመጣሉ ።

፲፩ ፡ ሚኒስትሮች በእኛ የተደነገገውን ሕግ ተጠባባቂዎችና በየክፍላቸውም አስፈጻሚዎች ናቸው ።

፲፪ ፡ ሚኒስትሮች በኛ ስም የመንግሥታችንን ሥራ የሚያከሉዱ ስለሆኑ ፣ የክፍላቸውን ሥራ ለማከናወን በጉባዔው ታይቶ በእኛ ከተፈቀደ በኋላ ከጉንጉትም በሆነ ስምምነትም ቢሆን ለመፈረም ፣ ከዚህም ጉዳይ ጋራ የተያያዘውን የገንዘብ ገቢና ወጭ ለማስፈጸም ሥልጣን አላቸው ።

፲፫ ፡ ሚኒስትሮች ሕጋችንን መሠረት አድርገው ለመሥሪያ ቤታቸው ክፍል ለሆነው ጉዳይ ስለ ሥራ አከፋፈልና ጠቅላላ የውስጥ ደንብ እያወጡ የእኛ ፈቃድ በጽሕፈት ሚኒስቴር በኩል እየተላለፈላቸው ይሠሩ በታል ።

፲፬ ፡ ሚኒስትሮች ለየክፍላቸው ሥራ አስፈላጊ የሚሆኑትን የሕጎችና የአዋጆች አሳብ አሰናድተው ለሚኒስትሮች ጉባዔ ያቀርባሉ ።

፲፭ ፡ ሚኒስትሮች ለየክፍላቸው ሥራ በኛ ከሚሾሙት ሠራተኞች በቀር ለሚኒስቴራቸው ሥራ አስፈላጊ የሆኑትን ሠራተኞች ለመቅጠር ይችላሉ ። በኛ የሚሾሙና በሚኒስትሮች የሚቀጠሩ ሠራተኞች የተለየ መደብ ተደርጎላቸው በየጉዳዩ ሚኒስቴር መዘገብ ይጻፋሉ ።

2. All Departments and Ministries of Our Government will carry out their duties under Our orders.

COUNCIL OF MINISTERS.

3. There is hereby established a Council of Ministers which shall comprise all Our Ministers and Vice-Ministers under Our Presidency. In Our absence a Minister nominated by Us shall preside.

4. The Council of Ministers shall advise Us on matters of State.

5. Ministers are jointly responsible for decisions taken in any Council meeting.

6. The Council of Ministers will meet on days to be fixed and on such other days as may from time to time be named by the President of the Council.

7. In Our absence the Presiding Minister shall submit to Us the minutes of the Council business.

8. The Secretariat of the Council of Ministers shall be under the direction and supervision of Our Minister of the Pen.

POWERS AND DUTIES OF MINISTERS.

9. Before taking up their appointment, all Ministers shall take an oath of allegiance to be tendered by Us.

10. Ministers will only sit in the Chamber of Deputies or the Senate when they are instructed by Us to make statements on the Policy or Legislative proposals of Our Government.

11. Ministers shall ensure that all laws promulgated by Us are carried out in their Ministries.

12. Ministers may transact State business on Our behalf. After approval by Us and the Council of Ministers, Ministers may enter into contracts or agreements and incur financial liability in respect of their Ministries.

13. Ministers may make administrative instructions not inconsistent with any of Our laws for application in their Ministries. No such administrative instructions shall be put into effect until Our pleasure has been signified through Our Minister of the Pen.

14. Ministers will prepare and submit to the Council of Ministers any draft laws which they may consider necessary for their respective Ministries.

15. Save in respect of appointments which are reserved to Us, Ministers may appoint the necessary staff for their Ministries. Separate lists of persons appointed by Us and by the Minister shall be kept in each Ministry.

፲፮፤ ሚኒስትሮች የሚኒስትራቸውን ወጭ ግምት በን ጉሠ ነገሥቱ መንግሥት ጠቅላላ በጀት ውስጥ እን ዲገባ በየዓመቱ በሐምሌ ፲፭ ቀን ወይም ከዚህ ቀን አስቀድሞ ለገንዘብ ሚኒስትር ማቅረብ አለባቸው ።

፲፯፤ ማናቸውም ሚኒስትር በሕግ ከተወሰነው ታክስ በቀር ከሕዝብ ማናቸውንም ታክስ ሊቀበል አይችልም ።

፲፰፤ አንድ ሚኒስትር በእክል ምክንያት ከሥራው ለመ ገኘት በማይችልበት ጊዜ ምክትል ሚኒስትሩ በርሱ ተተክቶ ይሠራል ። ምክትል ሚኒስትር የሌለበት ሚኒ ስትር የሆነ እንደሆነ ግን የሚኒስትሩን ሥራ የሚሠራ ሌላ ሚኒስትር በኛ ይታዘዛል ።

፲፱፤ ማናቸውም ሚኒስትር በደንበኛ ሥራው አፈጻጸም ምክንያት የተከሰሰ እንደሆነ ነገሩ የሚታየው በሕግ መንግሥታችን በ፱፻፱ ዓ.ም. ክፍል እንደተወሰነው በተ ለየ በሚቆመው ፍርድ ቤት ነው ።

ስለ ምክትል ሚኒስትሮች ።

፳፤ ምክትል ሚኒስትር ከሚኒስትሩ በታች ሆኖ በመሥ ሬያ ቤቱ ተወስኖ የሚሰጠውን ክፍል በአላፈነቱ ይሠ ራል ። ሚኒስትር ባልተሾመበት መሥሪያ ቤት ግን ምክትሉ ሚኒስትር የሚኒስትርነት ሥራ ይሠራል ።

፳፩፤ ምክትል ሚኒስትር በሚኒስትሮች ጉባዔ ለመቀመጥ ይችላል ። ሚኒስትሩ በእክል ምክንያት ለመምጣት ባል ችለበት ጊዜ ፣ ወይም ምክትል ሚኒስትር ያለበት ሚኒ ስትር ባልተሾመበት ሚኒስትር የሆነ እንደሆነ በጉባዔው ውሥጥ ድምፅ ይኖረዋል ።

ሚኒስትሮች ።

፳፪፤ አሁን የተቋቋሙት ሚኒስትሮች በፊደል ቅደም ተከ ተልነት ቀጥሎ ያሉት ናቸው ።

- የመገናኛና የሥራ ሚኒስትር ፤
- የትምህርትና የስነ ጥበብ ሚኒስትር ፤
- የንግድና የእንዳስትሪ ሚኒስትር ፤
- የአገር ግዛት ሚኒስትር ፤
- የእርሻ ሚኒስትር ፤
- የውጭ ጉዳይ ሚኒስትር ፤
- የገንዘብ ሚኒስትር ፤
- የጦር ሚኒስትር ፤
- የጽሕፈት ሚኒስትር ፤
- የፍርድ ሚኒስትር ፤
- የፖስታ ቴሌግራፍና የቴሌፎን ሚኒስትር ።
- የሥራና የመገናኛ ሚኒስትር ።

፳፫፤ የሥራና የመገናኛ ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚ ያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የሥራና የመገናኛ ሚኒስትርን ከበላይ ሆኖ በመሪነትና በአላፊ ነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

16. Ministers will submit to the Ministry of Finance on or before the 15th day of Hamle in each year the estimated expenditure of their Ministry for inclusion in the Imperial Budget.

17. No Minister may collect taxes from the public other than those taxes prescribed by law.

18. Whenever a Minister is prevented from any cause from acting in the duties of his office, his duties shall be discharged by the Vice-Minister in his Ministry. If there is no Vice-Minister, another Minister will be appointed by Us to discharge the duties of the absent Minister.

19. In the event of charges been brought against any Minister arising out of his official duties, the charge shall be examined by a special Court established under Article 54 of Our Constitution.

VICE-MINISTERS.

20. A Vice-Minister shall be responsible for such department of a Ministry as may be allotted to him and shall carry out his duties under the Minister. In any Ministry to which no Minister has been appointed, the Vice-Minister shall perform the duties of the Minister.

21. A Vice-Minister may attend meetings of the Council of Ministers but may only vote when the Minister of the Ministry to which he belongs has not been appointed or is absent.

MINISTRIES.

- 22. The Ministries at present established are—
- The Ministry of Communications and Public Works
- The Ministry of Education and Fine Arts
- The Ministry of Commerce and Industry
- The Ministry of Interior
- The Ministry of Agriculture
- The Ministry of Foreign Affairs
- The Ministry of Finance
- The Ministry of War
- The Ministry of the Pen.
- The Ministry of Justice
- The Ministry of Posts, Telephones and Telegraphs.

THE MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND PUBLIC WORKS.

23. The Minister of Communications and Public Works is the Head of one of the departments of State and is responsible for the direction and execution of the following matters:

፳፬ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሰብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፳፭ ፤ የሥራና የመገናኛ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

የሥራ ክፍል ።

(ሀ) የሚያስፈልጉትን ሠራተኞችና ፤ ቴክኒሲያኖች ቀጥሮ የመንግሥት አዲስ ክንስትራክሺን ፤ ወይም የሚታደስ ክንስትራክሺን እያቋረጠ ያሠራል ። የሚያስፈልገውን ክንትራት በጨረታ ወይም በሌላ መንገድ ይዋዋላል ።

(ለ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን መንገዶች ድልድዮችና የውሃ መንገዶችን ለማሠራትና እየተጠበቀ ለማሰደስ አላፊ ነው ።

(ሐ) ሌሎች ሚኒስቴሮች ለተፈቀደላቸው ሥራ የሚዋዋሉትን ውል ይቆጣጠራል ። የታሰበውም ወጭ የሚያስፈልግና ትክክለኛ መሆኑን ይመሰክራል ።

የመገናኛ ክፍል ።

(ሀ) መንገዶች በሚጠቅም አኳኋን እንዲያገለግሉ ለመተላለፊያ የሚሆነውን ደንብ ያወጣል ።

(ለ) የምድር በቡርን፤ የቴሌፎንና የሌላውንም ተሽከርካሪ መኪና ሁሉ መልካም አካሄድና ዋጋውንም (ታሪፋን) ይቆጣጠራል ።

(ሐ) በወሀ ላይ የሚሔዱትን መመላለሻዎች ሁሉ መልካም አካሄድና ዋጋውንም (ታሪፍ) ይቆጣጠራል ።

(መ) የመመላለሻ ሲቢል አውሮፕላን ሥራ መልካም አካሄድና ዋጋ (ታሪፍ) ይቆጣጠራል ።

(ሠ) የመመላለሻ ሥራ እንዲስፋፋ ማድረግና ዋጋውንም (ታሪፍ) ለመቆጣጠር አላፊ ነው ።

የትምህርትና የስነ ጥበብ ሚኒስትር ።

፳፮ ፤ የትምህርትና የስነ ጥበብ ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አኳኋን ክፍል የትምህርትና የስነ ጥበብ ሚኒስትርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽሙና የሚያስፈጽሙ በሌላ ሥልጣን ነው ።

፳፯ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሰብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

24. He will prepare and submit the draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the carrying out of the work of the Ministry and will supervise its execution.

25. The Minister of Communications and Public Works in accordance with the law:—

Public Works.

(a) shall engage the necessary workmen and technicians, undertake authorised government constructions and repair work and enter into the necessary contracts whether by tender or otherwise;

(b) shall be responsible for the construction, manufacture and repair of government roads, bridges, and waterways;

(c) shall supervise contracts to be entered into by other Ministries for authorised works and certify that the proposed expenditure is necessary and reasonable;

Transport.

(a) shall make regulations to ensure the economic use of government roads;

(b) shall supervise the operation of the railway, telepheric and all other forms of transport; and control the tariffs;

(c) shall supervise the operation of all water-borne traffic and control the tariffs;

(d) shall supervise civil air transport and control the tariffs;

(e) shall be responsible for the development of transport services, and shall control the tariffs.

MINISTRY OF EDUCATION AND FINE ARTS.

26. The Minister of Education and Fine Arts is the Head of one the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Education and Fine Arts, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

27. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give orders as may be necessary to ensure the carrying out of the work of the Ministry and will supervise its execution.

፳፮ ፤ የትምህርትና የሰነ ጥበብ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) ትምህርትና ጥበብ በንጉሠ ነገሥት መንግሥት ግዛት እንዲከፋፋ ያደርጋል ።

(ለ) ለትምህርት ቤቶችና ለጥበብ መማሪያ ቤቶች የሚሰጡትን የትምህርት ዓይነቶችና ፕሮግራም ይወስናል።

(ሐ) የግል ትምህርት ቤቶችን ይቆጣጠራል ።

(መ) ለሕዝባችን እንደሚጠቀም ዓይነት በእውቀት ተመርምረው የሚጠቀሙ ሆነው የተገኙትን ልዩ ልዩ የሰነ ጥበብ ሥራዎች ያቋቁማል ።

(ሠ) ቋንቋዎችና የሰነ ጥበብ ሥራዎች የሚመረመሩበትንና የሚስፋፋቸውን የሰነ ጥበብ ምክር ቤት (አካዲሚ) ያቋቁማል ።

(ረ) በዓለም ውስጥ የሚደረገውን የዕውቀትና የጥበብን ሥራ እርምጃ እየተከታተለና እየመረመረ በየጊዜው ለሕዝባችን ይገልጻል ።

(ሰ) ሕዝባችን ፣ ዕውቀትን ፣ ጥበብን ታሪክንና ሌላውንም ይህን የመሳሰለ የሚመለከትበትን የመጻሕፍት ቤት ያቋቁማል ።

(ቀ) የመንግሥት መ-ዜውዎች ያቋቁማል ።

(በ) የክፍተኞችን የትምህርት ደረጃዎች የምስክር ወረቀት ይሰጣል ።

የንግድና የኢንዱስትሪ ሚኒስትር ።

፳፱ ፤ የንግድና የኢንዱስትሪ ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የንግድና የኢንዱስትሪ ሚኒስትርን ከበላይ ሆኖ በመሪነትና በአላፈንቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈራጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፴ ፤ ለሚኒስትሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሰብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ፤ ለሚኒስትሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፴፩ ፤ የአገሩ ንግድ እንዲከፋፋ የኢንዱስትሪም ሥራ እንዲቋቋም ያበረታታል ።

፴፪ ፤ የንግድና የኢንዱስትሪ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) የንጉሠ ነገሥቱ መንግሥት ከውጭ አገር መንግሥታት ጋራ ያለውን ውልና ስምምነት መሠረት አድርጎ ወደ ኢትዮጵያ የሚገባውንና ፣ ከኢትዮጵያ የሚወጣውን የንግድ ዕቃ ይቆጣጠራል ።

(ለ) በንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ውስጥ ፣ ከሚገኙ የውጭ አገር ቆንስሎች ፣ ወይም ከንግድ ተጠባቂዎች ፣ እኛም በውጭ አገር ከላክናቸው ቆንስሎች ወይም የንግድ ተጠባቂዎች ጋራ ስለ ንግድ ጉዳይ ለመጻጻፍ ይችላል ።

28. The Minister of Education and Fine Arts shall in accordance with the law:—

(a) develop education and the Arts within Our Empire;

(b) define the nature of and the curriculum for schools and technical-schools;

(c) control private educational institutions;

(d) establish such Fine Arts as seem to be useful for Our subjects and whose value has been scientifically proved;

(e) establish an Academy for the promotion of research in languages and Fine Arts;

(f) inform himself on the progress of science and arts in the world which he will make known to Our subjects through publications;

(g) establish libraries where the public may read books on Science, Arts and History;

(h) establish Government Museums;

(i) issue certificates for the higher educational standards.

THE MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY.

29. The Minister of Commerce and Industry is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Commerce and Industry, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

30. He will prepare and submit the draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the carrying out of the work of the Ministry and will supervise its execution.

31. He will foster the Trade of Our Empire and encourage Industry.

32. The Minister of Commerce and Industry in accordance with the law:—

(a) shall subject to treaties and agreements concluded by us with Foreign Governments control Imports into and Exports from Our Empire;

(b) may correspond on Trade matters with Foreign Consuls or Trade Agents established abroad.

- (ሐ) ነጋዴዎች የሚጻፉበት መዝገብ አቋቁሞ ያስተዳድራል ።
- (መ) የገንዘብ ነገሥት መንግሥታችን የንግድና የኢዲዮትሪ ልማት ለሕዝቡ የሚገልጥበትን በገበያ የሚታይ (ኤግዚ.ቪ.ቪ.ን) ያቆማል ።
- (ሠ) የንግድ ሥራ ለማስፋፋት የንግድ ምክር ቤት (ቻምበር ኦፍ ኮሚርስ) ያቆማል ።
- (ረ) የኢትዮጵያን ኢንዱስትሪና ማኒፋክቸር እንዲስፋፋ የሚያስፈልገውን ያደርጋል ።
- (ሰ) ሚዛንንና መስፈሪያን ይቆጣጠራል ።
- (ቀ) የፋብሪካውን ልዩ ምልክት (ትሬድ ማርክ) መዝገብ ያገባል ።
- (በ) የባለቤትነት መብት (ብረቤት) የምስክር ወረቀት ይሰጣል ። ይቆጣጠራልም ።
- (ተ) ከገንዘብ ሚኒስቴር ጋራ ሆኖ የዕቃን ዋጋ ስለመቆጣጠር ሐሳብ ያሰናዳል ። ሲፈቀድም ይህንን ሐሳብ ያስፈጽማል ።
- (ነ) የኢንፎርሬሽን ማኅበር ይቆጣጠራል ።
- (አ) የንግድና የኢንዱስትሪ እስተከከክ እያደራጀ ያወጣል ።

የአገር ግዛት ሚኒስቴር ።

- ፴፫ ፣ የአገር ግዛት ሚኒስቴር የመንግሥትን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥርያ ቤቶች አንዱን ክፍል የአገር ግዛት ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነትና በአላፊነት ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።
- ፴፬ ፣ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች ሐሳብ እያሰናዳ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸሞቹም በበላይ ሁኖ ይቆጣጠራል ።
- ፴፭ ፣ የአገር ግዛት ሚኒስቴር የመላው ንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ግዛት የጸጥታ ጠባቂ ፣ ለጠቅላይ አገረ ገዥዎች ፣ ላገረ ገዥዎች ፣ ለንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ፖሊስ የሚገባቸውን ሥራ ለማስፈጸም ከፍተኛ አዛዥ ነው ።
- ፴፮ ፣ ያገር ግዛት ሚኒስቴር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተመለከቱትን ሥራዎች በበላይ አዛዥነት ያስኬዳል ።
 - (ሀ) የሕዝብ ጤና ጥበቃና ሐኪሞችን ፣ ሆስፒታሎችን ፣ መድኃኒት ቀማሚዎችንና ሻሎችን ።
 - (ለ) የማዕድንና የኮንሰርቬሽን ሥራ መብት መስጠትና መቆጣጠር ።
 - (ሐ) ማዘጋጃ ቤቶችንና ወሀኒ ቤቶችን መቆጣጠር ።
 - (መ) የሕዝብ ቆጠራ ፣ የጋብቻ ፣ የልደት ፣ የክብር መዝገብ መጻፍ ።

- (c) shall establish and administer a Register of Commerce;
- (d) may organise exhibitions for the purpose of showing to the public how Trade and Industry have developed in Our Empire;
- (e) shall organise the establishment of a Chamber of Commerce for the development of trade;
- (f) shall take all steps necessary to promote Ethiopian Industry and handicrafts;
- (g) shall control weights and measures;
- (h) shall register trade-marks;
- (i) shall control and record certificates of proprietary rights;
- (j) shall in consultation with the Ministry of Finance make proposals for the control of prices, and if approval is given, ensure the proper carrying out of these proposals;
- (k) shall control Insurance Companies;
- (l) shall collate and publish statistics relating to Trade and Industry.

MINISTRY OF INTERIOR

- 33. The Minister of Interior is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Interior, and is responsible for the direction and execution of the following matters.
- 34. He will prepare and submit the draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the carrying out of the work of the Ministry and will supervise its execution.
- 35. The Minister of Interior shall supervise security throughout Our Empire. All Governor-generals, Governors and Police shall carry out their duties under his orders.
- 36. The following works shall be executed under the orders of the Minister of Interior in accordance with the law.
 - (a) the maintenance of public health and the supervision of doctors, hospitals, chemists and druggists;
 - (b) the granting and control of concessions and mineral rights;
 - (c) the control of Municipalities and Prisons;
 - (d) the registration of marriages, births and deaths and the taking of the census of the population;

- (ሠ) የርስት ክፍልና ያገር ካርታ ።
- (ረ) የንግድ ጉዳይ ያልሆነ ኤግዚቢሽን ።
- (ሰ) የመንግሥት ሆነው ለሕዝብ የሚያገለግሉ ንብረቶችን (በቃዎች ባሕርያትና ጅረቶች) መጠበቅ ።
- (ተ) የውጭ አገርን ሰዎች መጠበቅና መቆጣጠር ።
- (ቡ) በአገር ውስጥ የመተላለፊያ ፈቃድ ለውጭ አገር ሰዎች መስጠት ።
- (ት) በማዘጋጃ ቤት አማካይነት የተሸከርካሪዎችና ሌላም ፈቃድ መስጠትና መቆጣጠር ።
- (ኃ) ሥራ ፈት ምስኪን፣ ለማኝ፣ ወርበላ የሚያንስበትንና የሚተዳደርበትን ማዘጋጀትና መቆጣጠር ።

የእርሻ ሚኒስቴር ።

፴፮ ፣ የእርሻ ሚኒስቴር የመንግሥትን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የእርሻ ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፴፯ ፣ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሰብ አሰናድቶ ያቀርባል ፤ ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ፤ ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፴፱ ፣ የእርሻ ሚኒስቴር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

- (ሀ) የእርሻ ሥራ እንዲሰፋና እንዲለማ የሚያስፈልገውን ያደርጋል ።
- (ለ) የከብት ማርበት ሥራ እንዲሰፋ ያደርጋል ፤ የከብት ሕክምና ሥራ ያቋቁማል ።
- (ሐ) የኮህልን ዘር ፣ የከብትን ርቢ ማሻሻል ፣ ለሕዝብ የሚገልጥ በተወሰነ ጊዜ የሚታይ (ፊር) ያቆማል ።
- (መ) የእርሻ ክንፍ ስሪን ይሰጣል ።
- (ሠ) ለዓይነትና ለትምህርት የሚሆኑ የእርሻና የከብት ርቢ ሥራ ያቆማል ።
- (ረ) ገበሬዎችንና ከብት አርቢዎችን የእርሻ ማኅበሮችንም ያበረታታል ።
- (ሰ) የደንና የጫካን ጥበቃ ይሠራል ።
- (ተ) የእርሻና የከብት ማርበት ሥራ በገንዘብ የሚረዳበትን ሥራ ያቋቁማል ።
- (ቀ) የአውራ ማርበትና አደን ፣ የዓሣ ማጥመድና ማርበት ደንብ እንዲከበር ይጠበቃል ።
- (ቀ) ውሃ ለእርሻ ሥራ በሚጠቅምበት አካሄድ እንዲያገለገል አየተጠበቀ ሥራውን ያከናውናል ።
- (ኃ) የንጉሠ ነገሥቱን መንግሥት ሁዳድ ያሳርሳል ። እንዲላማም ያደርጋል ።
- (አ) የሚጎድሮሎጂ ሥራ ያከራካሪል ።

- (e) lands and surveys;
- (f) exhibitions other than commercial exhibitions;
- (g) the control and maintenance of Government property used for public purpose;
- (h) the supervision and control of foreigners;
- (i) movement control of foreigners;
- (j) the issue of Motor and other licences by Municipalities;
- (k) schemes for the reduction maintenance and control of the unemployed and the poor.

MINISTRY OF AGRICULTURE

37. The Minister of Agriculture is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Agriculture, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

38. He will prepare and submit the draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

39. The Minister of Agriculture, in accordance with the law:—

- (a) shall take all steps necessary to encourage and develop agriculture;
- (b) shall promote cattle breeding and establish veterinary services;
- (c) shall organise fairs to demonstrate to the public ways of improving livestock;
- (d) may grant agricultural concessions;
- (e) shall establish agricultural and livestock farms for instructional and experimental purposes;
- (f) shall encourage farmers, cattle breeders, and agricultural companies;
- (g) shall conserve woods and forests;
- (h) shall propose ways for financing agricultural and cattle breeding concerns;
- (i) shall ensure the enforcement of game (including fish) laws;
- (j) shall undertake irrigation works in the interests of agriculture;
- (k) shall ensure that Government lands are farmed and developed;
- (l) shall carry out meteorological work.

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ።

፵፩ ፤ የውጭ ጉዳይ ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያያክናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴርን ከባላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለሥልጣን ነው ።

፵፪ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሳብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለአፈጻጸማቸውም በባላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፵፫ ፤ ወደ ውጭ አገር የሚላኩት የዲፕሎማቲክ እንደራሴዎችና ቆንስሎች በርሱ ውስጥ ናቸው ።

፵፬ ፤ የውጭ ጉዳይ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) ወደ ውጭ አገር የሚላኩትን የዲፕሎማቲክ እንደራሴዎችና ቆንስሎች ፤ ደግሞ ከባለ ክፍሎቹ ሚኒስትሮች ተስማምቶ የገገደና የጦር ታዛቢዎች እንዲሾሙ ለማድረግ ለእኛ ያቀርባል ።

(ለ) ከሌሎች መንግሥታት ዘንድ ተልከው ከሚመጡት ከዲፕሎማቲክ ሰዎች ጋራ የመንግሥታችንን ጉዳይ ይነጋገራል ።

(ሐ) ከሌሎች መንግሥታት ዘንድ ተልከው የሚመጡ የዲፕሎማቲክ እንደራሴዎች ከእኛ ጋራ ለመነጋገር የሚያስፈልጋቸው በሆነ ጊዜ በእርሱ አማካይነት ይቀርባሉ ።

(መ) ከእኛ አስፈሪዎ የውጭ አገር መንግሥት ጉዳይ ፈጻሚዎችን ሹመት ይቀበላል ። የቆንስሎችንም «ኤግዜኔቲር» ይፈርማል ።

(ሠ) በእኛ መንግሥትና በሌሎች መንግሥታት መካከል ያለውን የጋራ ጥቅም ይከራከራል ።

(ረ) በኛ ስም የውል ወይም የስምምነት ሐሳብ ወደመልካም ፍጻሜ እንዲደርስ ለማድረግ ይነጋገራል ።

(ሰ) በመንግሥታችንና በሌሎች መንግሥታት መካከል የሚገኘው ውልና ስምምነት በመልካም አኳኝ እንዲፈጸም ይጠበቃል ።

(ቀ) ከውጭ አገር ጋራ የተያያዘውን የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን የፖለቲካ ፤ የኤኮኖሚክና የንግድ ጥቅም ይጠብቃል ።

(በ) በውጭ አገር የሚገኙትን የኛን ዜጎች መብት ይጠብቃል ።

(ተ) ወደ ውጭ አገር ለሚሔዱ ዜጎቻችን የይ ለፍ ወረቀት ይሰጣል ።

(ና) ፖለቲካችንን ተከትሎ የውጭ አገር ዜጎች ወደ ንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ግዛት ሲገቡ የሚሰጠውን ፈቃድ ይቆጣጠራል ።

(አ) የኢትዮጵያን ዜግነት ለማግኘት ለሚገባቸው ለውጭ አገር ሰዎች የዜግነት ምስክር ይሰጣል ፤ ወይም ከኢትዮጵያ ዜግነት እንዲፋቁ ያደርጋል ።

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.

40. The Minister of Foreign Affairs is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Foreign Affairs, and is responsible for the direction and execution of the following matters

41. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

42. Diplomatic envoys and consuls appointed to foreign Governments will be under his orders.

43. The Minister of Foreign Affairs in accordance with the law:—

- (a) will recommend candidates for appointment as envoys and consuls;
- (b) in agreement with the Ministers concerned, will submit the names of candidates for appointment as military and commercial attachés;
- (c) will discuss with the diplomatic Representatives of Foreign Governments the affairs of Our Government;
- (d) will arrange for Foreign Diplomatic Representatives audiences with Us;
- (e) after obtaining Our approval, shall notify the acceptance of appointments of Chargés d'Affaires and shall issue "exequaturs";
- (f) he will negotiate matters of mutual interest to Our Government and foreign Governments;
- (g) he will conduct negotiations for treaties and agreements on Our behalf;
- (h) he will ensure that obligations under treaties and agreements entered by Us are carried out;
- (i) he will safeguard the economical, political and trade interests of Our Empire which are related to Foreign Countries;
- (j) he will safeguard the rights of any of Our subjects living abroad;
- (k) he will grant passports to Our subjects who go abroad;
- (l) he will control the issue to foreigners of permits to enter Our Empire.
- (m) he will control the issue and revocation of certificates of naturalization.

የገንዘብ ሚኒስቴር

ግ፩ ፤ የገንዘብ ሚኒስትር የመንግሥትን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የገንዘብ ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

ግ፪ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሰብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ፤ ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

ግ፫ ፤ የገንዘብ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) በየዓመቱ የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን ገቢና ወጭ (በጀት) እያሰናዳ ለሚኒስትሮች ምክር ቤት ያቀርባል ።

(ለ) ቀረጥና ግብር ይሰበስባል ።

(ሐ) የመንግሥትን ገቢና ወጭ ያደራጃል ። ይቆጣጠራልም ።

(መ) በየገንዘብ መሥሪያ ቤት ሁሉ ትክክለኛና ደንበኛ የሆነ የሂሳብ አሠራር እንዲቋቋም አድርጎ ይቆጣጠራል ።

(ሠ) ከመሬት ግብር ፣ ከአሥራት ፣ ከሞኖፖል ፣ ከጉምሩክ ፣ ከታክስና ፣ ከግናቸውም ከመንግሥት ግብር የሚገኘውን ገቢ ይቀበላል ። ሥራውንም እያከናወነ ይቆጣጠራል ።

(ረ) የሚያስፈልገውን መሥሪያ ቤትና ደንብ አቁሞ የመንግሥት ገቢ በደንብ እንዲሰበሰብና በሂሳብ ውስጥ እንዲገባ ያደርጋል ።

(ሰ) የመንግሥት ገንዘብና ንብረት በተረጋገጠ አኳኋን እንዲጠበቅ የሚያስፈልገውን ነገር ሁሉ ያደርጋል ።

(ቀ) የዕቃ ግምጃ ቤቶች የሚጠበቁትን የመንግሥት ሠራተኞችና ሹማምንቶች ሁሉ ይቆጣጠራል ።

(በ) ለመንግሥት ሥራ በቀጥታ በሌላ መሥሪያ ቤት እጅ ከሚገኙት በቀር የመንግሥት ንብረት የሆኑትን ነገሮች ሁሉ መዝገብ እያገባ በአላፊነት ያስተዳድራል ።

(ተ) ለመንግሥታችን የሚያስፈልጉትን ጥሬ ገንዘቦችና ፣ የገንዘብ ወረቀቶች በሚገባ አኳኋን ይሠራል ።

(ዓ) የመንግሥትን ባንክ እያቋቋመ ይቆጣጠራል ። ሌሎችንም ባንኮች ይጠባበቃል ።

(አ) የክሬዲት የገንዘብ ማስተላለፍና የቡርስ የሸረጳም አኳሆን ይቆጣጠራል ።

(ከ) በውጭ ወይም በአገር ውስጥ መንግሥታችን የሚያበድረውን ወይም የሚበደረውን ገንዘብ ሥራ ያከናውናል ።

MINISTRY OF FINANCE

44. The Minister of Finance is the Head of one of Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Finance, and is responsible for the direction and execution of the following matters.

45. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

46. The Minister of Finance in accordance with the law shall:—

(a) prepare the annual budget of Our Government and submit it to the Council of Ministers;

(b) collect taxes and dues;

(c) arrange for and control Government receipts and expenditures;

(d) organise, regulate and control the accounting procedure to be followed in all Departments of Our Government;

(e) collect and account for all revenue derived from land tax, tithes, monopoly dues, customs and excise duties and all Government taxes;

(f) make the necessary arrangements by regulation otherwise for the proper collection and bringing to account of all Government revenue;

(g) ensure that proper protection is accorded to funds and property of Our Government;

(h) control all employees and officials of Our Government in charge of Government stores;

(i) administer all Government property which is not administered by another Department of State;

(j) arrange for the minting of coins and notes required by Our Government;

(k) establish and control the State Bank and supervise other Banks;

(l) control the transfer of credits, the rates of exchange, and the stock exchange;

(m) negotiate loans, internal or external for or by Our Government.

የጦር ሚኒስቴር ።

፵፮ ፡ የጦር ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የጦር ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በኃላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፵፯ ፡ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሳብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግንም መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውን ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለአፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፵፱ ፡ የጦር ሚኒስትር ለንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን የጦር ሠራዊት አስተዳደር የበላይ ባለ ሥልጣን ነው ።

፶ ፡ የጦር ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥት ግዛታችንን ነፃነት ለመጠበቅ የሚያስፈልገውን መከላከያ ያደራጃል ።

(ለ) የጦር ሠራዊታችንን የክተት አዋጅ ያስፈጽማል ።

(ሐ) ለጦር ሠራዊታችን የሚያስፈልገውን መሣሪያና ስንቅ መመላለሻም ያሰናዳል ።

(መ) ከፍተኞች የጦር ሹማዎንት የሚማሩበትን የጦር ተማሪ ቤት ያቋቁማል ።

(ሠ) ስለ አገልግሎታቸው ማዕርግ ሽልማት ለማግኘት የሚገባቸውን የጦር ሠራዊት ወገኖች ለአኛ ያቀርባል ።

(ረ) ለጦር ሠራዊታችን የተሰጠውን የጡረታ ደንብ ያስፈጽማል ።

(ሰ) የጦር ሠራዊት አዛዥነት የሚሾሙትን ለኛ ያቀርባል ።

(ቀ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን ጠቅላይ የጦር ምክር ቤት ይሰበስባል ።

የጽሕፈት ሚኒስቴር ።

፶፩ ፡ የጽሕፈት ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የጽሕፈት ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በኃላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፶፪ ፡ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሳብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግንም መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውን ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፶፫ ፡ ታላቁን የንጉሠ ነገሥት ማጎተም ይይዛል ።

፶፬ ፡ የቤተ መንግሥታችንን የክብር መዝገብ ይይዛል ።

፶፭ ፡ የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን የክብር ኒሻን መዝገብ ይይዛል ። ለተሸለሙትም የምስክር ወረቀት ይሰጣል ።

MINISTRY OF WAR.

47. The Minister of War is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of War, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

48. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

49. He is the Administrative Head of the Imperial Army.

50. The Minister of War shall in accordance with the law:—

(a) make all necessary preparations for the defence of the Empire and the maintenance of the independence of the Empire;

(b) carry out mobilisation;

(c) ensure that arms, equipment, rations and transport are provided for the Imperial Army;

(d) establish and maintain a military training centre for Staff Officers;

(e) submit to Us recommendations for promotion and decorations for meritorious military service;

(f) administer the pension scheme for the Imperial Army;

(g) submit to Us the names of officers recommended for appointment to Army Commands;

(h) convene the Imperial Supreme War Council.

MINISTRY OF THE PEN.

51. The Minister of the Pen is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of the Pen, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

52. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

53. He is the Keeper of the Imperial Great Seal.

54. He is the Registrar of the births, marriages and deaths of Our Imperial Family.

55. He is the Registrar of the Imperial Orders and will issue certificates of admission to such orders.

፶፮ ፤ የንጉሠ ነገሥቱን መንግሥት ውሎችና ስምምነቶች ሌሎችንም ዋና ዋና የመንግሥት ወረቀቶች ያስቀምጣል ።

፶፯ ፤ የጽሕፈት ሚኒስትር ጋራን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) እኛ የምንሰጣቸውን ሕጎች ፣ አዋጆች ፣ ድንጋጌዎችና ፣ እዳዎች ፣ ደብዳቤዎችንም ያስተላልፋል ።

(ለ) ሚኒስትሮችን በሙሉ የሚነካ ጉዳይ ሲሆን ግን ለሰብሳቢው ሚኒስትር ያስተላልፋል ።

(ሐ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን ሕጎች አዋጅና ደንቦች እየፈረመ በነጋሪት ጋዜጣ ታትመው እንዲወጡ ፤ ይደረጋል ። መፈጸማቸውንም ይጠበቃል ።

(መ) የሚኒስትሮችና በየበኩላቸው የሚገኙት የሥራ ክፍሎች ሳይቃወሱ እንዲሠሩ ይጠበቃል ።

(ሠ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ሕጎች ፣ አዋጆች ፣ ደንቦችና ድንጋጌዎች በየጊዜው በተለይ በመጽሐፍ እየታተሙ እንዲወጡ ያደርጋል ።

(ረ) የምናደርገውን ሹም ሽር ያስታውቃል ። በነጋሪት ጋዜጣም ያወጣል ። ለተሾሙትም የምስክር ወረቀት ይሰጣል ።

(ሰ) የሕግ መወሰኛና የሕግ መምሪያ ምክር ቤቶች የሚያቀርቡትንና የሚቆርጡትን ሐሳብ ለእኛ ያቀርባል ።

(ቀ) ለሕግ መወሰኛና ለሕግ መምሪያ ምክር ቤቶች የኛን መልክት ያነባል ። በተለይ በባዘዘው ጊዜ የዙፋናችንን ዲክሎር ያነባል ።

(በ) ከኛ የሚታዘዘውን የገንዘብና የሌላ ማናቸውንም ዓይነት ስጦታ ያስፈጽማል ።

(ተ) የአንገርጫሊዮንና የፕሮፓጋንዳ ሥራ ያስኬዳል ። የመንግሥትን ማተሚያ ቤቶችና ጋዜጦችንም ይቆጣጠራል ።

(ነ) በሕገ መንግሥታችን በ፶፭ኛው አንቀጽ እንደተወሰነው የተቋቋመውን የፍርድ ቤት ይጠበቃል ።

(አ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን ሂሳብ በደንብ መርምሮ የሚፈርደውን የሂሳብ ኮሚሽን ሥራ ይጠበቃል ።

(ከ) የንጉሠ ነገሥት መንግሥታችንን ሹማዎችን ፣ ፊትና ሠራተኞችን መዝገብ በሙሉ ይይዛል ።

፶፻ ፤ የጽሕፈት ሚኒስትር ከንጉሠ ነገሥት መንግሥታችን ሹማዎች ፣ ጋራ በቀጥታ ለመጻጻፍ ይችላል ።

56. He is the Keeper of all Treaties, Agreements and State Documents.

57. The Minister of the Pen in accordance with the law shall:—

(a) forward all laws, proclamations, regulations, orders and letters made or given by Us;

(b) forward all documents concerning all Our Ministers to the President of the Council of Ministers;

(c) sign and cause to be published in the Negarit Gazeta all laws, proclamations and regulations of the Imperial Government; and shall supervise their execution;

(d) ensure that the activities of the various Ministries do not conflict;

(e) arrange for the printing and publication in volumes of the Imperial Government laws, proclamations, rules and decrees;

(f) notify and publish in the Negarit Gazeta appointments made by Us and issue certificates of such appointments;

(g) submit to Us resolutions and decisions made by the Senate and Chamber of Deputies;

(h) read Our message to the Senate and Chamber of Deputies and on Our instructions the Speech from the Throne;

(i) cause orders for monetary and other grants made by Us to be executed;

(j) control the propaganda and information services and the Government Press;

(k) supervise the Court established under Article 54 of Our Constitution;

(l) supervise the commission which audits the accounts of the Imperial Government;

(m) keep a Register containing the names of officials and employees in Our service.

58. The Minister of the Pen may communicate directly with all officials in Our service.

የፍርድ ሚኒስቴር ።

፶፱ ፤ የፍርድ ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የፍርድ ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፷ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሳብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለአፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፷፩ ፤ የፍርድ ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

(ሀ) የፍርድ ሚኒስትር በየክፍሉ የሚሾሙትን ዳኞችና የዳኝነት ሹማምንቶች ለኛ ያቀርባል ።

(ለ) በነገሠ ነገሥት መንግሥታችን ግዛት ውስጥ የፍርድ ቤቶች በየቦታው እንዲቋቋሙ ያደርጋል ።

(ሐ) የፍርድ ሚኒስትር የፍርድን ሥራ እያቋቋመ እንዲከናወን ያደርጋል ። በዳኝነት ግን ራሱ ተቀምጦ አይፈርድም ።

(መ) የሞት ፍርድ በተረፈ ጊዜ ፍርዱ ፍጻሜ እንዲያገኝ ፍርዱንና የራሱንም ሐሳብ ጨምሮ ለኛ ያቀርባል ።

(ሠ) ስለ ፍርድ ጉዳይ ምሕረት ለመጠየቅ የሚቀርበውን ማናቸውንም ልመና የራሱን አሳብ ጨምሮ ለኛ ያቀርባል ።

(ረ) ለጠበቆች በጠበቃነት ለመሥራት የሚገባቸው መሆናቸውን እየመረመረ የፈቃድ ወረቀት ይሰጣል ።

(ሰ) ለወንጀለኛና ለፍትሐ ብሔር ጉዳይ የሚሆኑ የሕጎች አሳብ እያሰናዳ እንዲታወጅ ያቀርባል ።

የፖስታ ቴሌግራፍና ቴሌፎን ሚኒስቴር ።

፷፪ ፤ የፖስታ ቴሌግራፍና ቴሌፎን ሚኒስትር የመንግሥቱን ሥራ ከሚያከናውኑት መሥሪያ ቤቶች አንዱን ክፍል የፖስታ ቴሌግራፍና ቴሌፎን ሚኒስቴርን ከበላይ ሆኖ በመሪነቱና በአላፊነቱ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች የሚፈጽምና የሚያስፈጽም ባለ ሥልጣን ነው ።

፷፫ ፤ ለሚኒስቴሩ ትክክል አስተዳደር አስፈላጊ የሆኑትን የሕጎች አሳብ አሰናድቶ ያቀርባል ። ሕግን መሠረት አድርጎ ደንብ ያወጣል ። ለሚኒስቴሩ ሥራ አፈጻጸም የሚያስፈልገውንም ትእዛዝ ይሰጣል ። ስለ አፈጻጸማቸውም በበላይ ሆኖ ይቆጣጠራል ።

፷፬ ፤ በክፍሉ ያለው ሥራ ከኃላፊ የፖስታ ውል ጋር ተስማምቶ እንዲፈጸም ይጠበቃል ።

፷፭ ፤ የፖስታ ቴሌግራፍና ቴሌፎን ሚኒስትር ሕግን ተከትሎ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ሥራዎች ያስኬዳል ።

MINISTRY OF JUSTICE.

59. The Minister of Justice is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Justice, and is responsible for the direction and execution of the following matters—

60. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

61. The Minister of Justice in accordance with the law:—

- (a) shall propose to Us suitable persons for appointment as judges and judicial officials;
- (b) shall make all arrangements for the establishment of Courts throughout Our Empire;
- (c) shall organise and supervise the administration of justice but shall not sit as a judge;
- (d) shall submit to Us the record of all cases where sentence of death has been passed and requires confirmation by Us, together with his recommendation;
- (e) shall submit to Us all petitions addressed to Us for the exercise of Our prerogative, together with his recommendation;
- (f) shall issue to suitable persons licences to practice as advocates;
- (g) he shall prepare and submit draft laws relating to criminal and civil matters.

MINISTRY OF POSTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES.

62. The Minister of Posts, Telegraphs and Telephones is the Head of one of the Departments transacting State Affairs, namely, the Ministry of Posts Telegraphs and Telephones, and is responsible for the direction and execution of the following matters.

63. He will prepare and submit draft laws necessary for the proper administration of his Ministry. He will make regulations in accordance with the law. He will give such orders as may be necessary to ensure the proper carrying out of the work of his Ministry and will supervise its execution.

64. He will ensure that the work of his Department is carried out in accordance with the provisions of the International Postal Convention.

65. The Minister of Posts Telegraphs and Telephones in accordance with the law shall:—

(ሀ) የፖስታ ቴምብር አሻሻጥና የኮሊ ፖስታ አሠራር እንደሚያስፈልገው ያከናውናል ።

(ለ) የቴሌግራፍና የቴሌፎን የነፋስ ሥልክ ሥራ እያቋቋመ ያከራክራል ።

(ሐ) የፖስታ ሐዋላ ግድረጊያዎችን አሻሻጥ ያከናውናል ።

(መ) የፖስታ ቤት የዕቁብ ገንዘብ አሠራር እያቋቋመ ያከራክራል ።

(a) make the necessary arrangements for the supply and sale of postage stamps and maintain parcels post service;

(b) organise and maintain telegraph telephone and wireless services;

(c) arrange for the sale of postal orders;

(d) organise and maintain a Post Office Savings Bank.

አዲስ አበባ ጥር ፳፩ ቀን ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።

ጸት ወ ጊዮርጊስ ።
ጽሕፈት ግድባር ።

Done at Addis Ababa, this 29th day of January 1943.

TSAHAFFE TEZAZ WOLDE GUIORGUIS
Minister of the Pen.

ቀጥር ፲፫ ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።

የሕግ ክፍል ማስታወቂያ ።
ያ፲፱፻፴፮ ዓ.ም የሕግ ገንዘብ አዋጅ ማስታወቂያ ።

በጀተኛው አንቀጽ በጀት ቀጥር እንደተመለከተው ከዚህ ቀጥሎ ያለው በግሪያ ቴሌዚያ ብርና በምሥራቃዊ አፍሪካ ገንዘብ መካከል ያለው ምንዛሪ በዚህ ማስታወቂያ ተወስኗል ።

አንድ የግሪያ ቴሌዚያ ብር 2.00 የምሥራቃዊ አፍሪካ ሺሊንግ ይመነዘራል ።

በቀጥር ፲ ፲፱፻፴፮ ዓ.ም የወጣው የሕግ ክፍል ማስታወቂያ በዚህ ማስታወቂያ ተሸሯል ።

አዲስ አበባ ጥር ፲፬ ቀን ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።

ዶ. ልማ ዲሬሳ ።
የገንዘብ ምክትል ሚኒስትር ።

LEGAL NOTICE No. 13 of 1943.

THE LEGAL TENDER PROCLAMATION, 1942.

NOTICE.

(under Article 2 (ii)).

The following rate of exchange between Maria Theresa dollars and East African currency is hereby prescribed—

One Maria Theresa dollar shall be equal to 2 East African shillings.

Legal Notice No. 10 of 1942 is hereby revoked.

Done at Addis Ababa this 22nd day of January, 1943.

YILMA DERESSA,
Vice-Minister of Finance.

ቁ ፲፬ ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።

የሕግ ክፍል ማስታወቂያ ።
(አዋጅ ቁ ፳፭ ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።
(አንቀጽ ፪))

ገርማዊ ንጉሠ ነገሥት ቀዳማዊ ኃይለ ሥላሴ ከዚህ ቀጥሎ ስማቸው የተጻፈውን ሰዎች ፣ ኢጣሊያኛች ይዘውት ስለነበረው ርስት መመለስ ሥራ የቆመው ኮሚቴ አባላት እንዲሆኑ ፈቅደዋል ።

ነጋድራስ አበበ ድረስ ፣
አቶ ትስብዕተ ወልድ አግደ ፣
አቶ ዐጋዩ ጌታሁን ፣

ጎዳር ፲፪ ቀን ፲፱፻፴፮ ዓ.ም. ።

ጸት ወ ጊዮርጊስ ።
ጽሕፈት ግድባር ።

LEGAL NOTICE No. 14 of 1943.

LAND (Restoration and Compensation) PROCLAMATION, 1942.

No. 25 of 1942.

(under Article 2 of the Proclamation).

The following have been appointed to be Members of the

- Land Board:
- Negadras Abbebe Derès.
- Ato Tesbitewold Aguedè.
- Ato Tsedayè Guetahoun.

Addis Ababa, this 21st day of November 1942.

TSAHAFFE TEZAZ WOLDE GUIORGUIS
Minister of the Pen.